

## WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS

### FEDERAAL AGENTSCHAP VOOR DE VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN

N. 2004 — 371 [C — 2004/22076]

**14 JANUARI 2004.** — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 17 maart 1997 houdende organisatie van het epidemiologisch toezicht op overdraagbare spongiforme encefalopathieën bij herkauwers

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de dierengezondheidswet van 24 maart 1987, gewijzigd bij de wetten van 29 december 1990, 20 juli 1991, 6 augustus 1993, 21 december 1994, 20 december 1995, 23 maart 1998 en 5 februari 1999;

Gelet op het koninklijk besluit van 17 maart 1997 houdende organisatie van het epidemiologisch toezicht op overdraagbare spongiforme encefalopathieën bij herkauwers, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 18 december 2000, 19 januari 2001, 13 juli 2001 en 19 juli 2001;

Gelet op de Verordening (EG) Nr. 999/2001 van het Europees Parlement en de Raad van 22 mei 2001, houdende vaststelling van voorschriften inzake preventie, bestrijding en uitroeiing van bepaalde overdraagbare spongiforme encefalopathieën, gewijzigd bij de Verordeningen (EG) Nr. 1248/2001 van 22 juni 2001, (EG) Nr. 1326/2001 van 29 juni 2001, (EG) Nr. 270/2002 van 14 februari 2002, (EG) Nr. 1494/2002 van 21 augustus 2002, (EG) Nr. 260/2003 van 12 februari 2003, (EG) Nr. 650/2003 van 10 april 2003, (EG) Nr. 1128/2003 van 16 juni 2003, (EG) Nr. 1053/2003 van 19 juni 2003, (EG) Nr. 1139/2003 van 27 juni 2003, (EG) Nr. 1234/2003 van 10 juli 2003 en (EG) Nr. 1809/2003 van 15 oktober 2003;

Gelet op het advies van het Raadgevend Comité van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen, gegeven op 30 oktober 2002;

Gelet op het overleg tussen de Gewestregeringen en de Federale Overheid op 18 november 2002;

Gelet op het advies van het Wetenschappelijk Comité van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen, gegeven op 27 januari 2003;

Gelet op het advies van de Raad van het Begrotingsfonds voor de gezondheid en de kwaliteit van de dieren en de dierlijke producten, gegeven op 27 februari 2003;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 14 maart 2003;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting, gegeven op 2 juli 2003;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het nodig is om onverwijld de reglementaire bepalingen aan te passen met betrekking tot het uitroeiingsbeleid voor beslagen waarin een geval van overdraagbare spongiforme encefalopathie werd aangetroffen, met name aan hetgeen bepaald is in Verordening (EG) Nr. 260/2003 van de Commissie van 12 februari 2003 tot wijziging van Verordening (EG) Nr. 999/2001 van het Europees Parlement en de Raad wat betreft de uitroeiing van overdraagbare spongiforme encefalopathieën bij schapen en geiten en de voorschriften voor de handel in levende schapen en geiten en runderembryo's; om evenzo de reglementaire bepalingen aan te passen die betrekking hebben op de snelle tests die gebruikt kunnen worden bij het toezicht op overdraagbare spongiforme encefalopathieën, met name aan hetgeen bepaald is in Verordening (EG) Nr. 1053/2003 van de Commissie van 19 juni 2003 tot wijziging van Verordening (EG) Nr. 999/2001 van het Europees Parlement en de Raad wat betreft snelle tests; dat het

### AGENCE FEDERALE POUR LA SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE

F. 2004 — 371 [C — 2004/22076]

**14 JANVIER 2004.** — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 17 mars 1997 organisant la surveillance épidémiologique des encéphalopathies spongiformes transmissibles des ruminants

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 24 mars 1987 relative à la santé des animaux, modifiée par les lois des 29 décembre 1990, 20 juillet 1991, 6 août 1993, 21 décembre 1994, 20 décembre 1995, 23 mars 1998 et 5 février 1999;

Vu l'arrêté royal du 17 mars 1997 organisant la surveillance épidémiologique des encéphalopathies spongiformes transmissibles chez les ruminants, modifié par les arrêtés royaux des 18 décembre 2000, 19 janvier 2001, 13 juillet 2001 et 19 juillet 2001;

Vu le Règlement (CE) N° 999/2001 du Parlement européen et du Conseil du 22 mai 2001, fixant les règles pour la prévention, le contrôle et l'éradication de certaines encéphalopathies spongiformes transmissibles, modifié par les Règlements (CE) N° 1248/2001 du 22 juin 2001, (CE) N° 1326/2001 du 29 juin 2001, (CE) N° 270/2002 du 14 février 2002, (CE) N° 1494/2002 du 21 août 2002, (CE) N° 260/2003 du 12 février 2003, (CE) N° 650/2003 du 10 avril 2003, (CE) N° 1128/2003 du 16 juin 2003, (CE) N° 1053/2003 du 19 juin 2003, (CE) N° 1139/2003 du 27 juin 2003, (CE) N° 1234/2003 du 10 juillet 2003 et (CE) N° 1809/2003 du 15 octobre 2003;

Vu l'avis du Comité consultatif de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire, donné le 30 octobre 2002;

Vu la concertation entre les Gouvernements régionaux et l'Autorité fédérale le 18 novembre 2002;

Vu l'avis du Comité Scientifique de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire, donné le 27 janvier 2003;

Vu l'avis du Conseil du Fonds budgétaire pour la santé et la qualité des animaux et des produits animaux, donné le 27 février 2003;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 14 mars 2003;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 2 juillet 2003;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il est nécessaire d'adapter sans délai les dispositions réglementaires relatives à la politique d'éradication des troupeaux dans lesquels un cas d'encéphalopathie spongiforme transmissible a été détecté notamment aux dispositions du Règlement (CE) N° 260/2003 de la Commission du 12 février 2003 modifiant le Règlement (CE) N° 999/2001 du Parlement européen et du Conseil concernant l'éradication des encéphalopathies spongiformes transmissibles chez les ovins et les caprins et fixant des règles applicables aux échanges d'ovins et de caprins vivants et d'embryons de bovins; d'adapter de la même manière les dispositions réglementaires relatives aux tests rapides qui peuvent être utilisés pour la surveillance des encéphalopathies spongiformes transmissibles notamment aux dispositions du Règlement (CE) N° 1053/2003 de la Commission du 19 juin 2003 modifiant le Règlement (CE) N° 999/2001 du Parlement européen et du Conseil en ce qui concerne les tests rapides; qu'en outre, il convient de donner sans délai

bovendien gepast is onverwijd verordenende kracht te verlenen aan de nieuwe wetenschappelijke methoden die het mogelijk maken de vorm op te sporen van het prionewit dat samengaat met bovenne spongiforme encefalopathie in sommige zenuwwefsels waarin die voorheen niet werd opgespoord;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** In artikel 2 van het koninklijk besluit van 17 maart 1997 houdende organisatie van het epidemiologisch toezicht op overdraagbare spongiforme encefalopathieën bij herkauwers, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 18 december 2000 en 19 juli 2001, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° In punt 3°, worden de woorden : « of ieder andere methode die toelaat om de met de ziekte geassocieerde vorm van het prionewit op te sporen, » na het woord « immunocytochemie » toegevoegd;

2° punt 9° wordt vervangen door de volgende bepaling :

« 9° Dienst : het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen; »;

3° punt 10° wordt vervangen door de volgende bepaling :

« 10° Inspecteur-dierenarts : de inspecteur-dierenarts van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen; »;

4° punt 11° wordt vervangen door de volgende bepaling :

« 11° Minister : de Minister die de Volksgezondheid onder zijn bevoegdheid heeft; »;

5° punt 14° wordt vervangen door de volgende bepaling :

« 14° Cohort : de cohort zoals gedefinieerd in bijlage I van de verordening (EG) Nr. 999/2001 van het Europees Parlement en de Raad van 22 mei 2001, houdende vaststelling van voorschriften inzake preventie, bestrijding en uitroeiing van bepaalde overdraagbare spongiforme encefalopathieën; »;

6° een punt 15° wordt toegevoegd :

« 15° « Karkas » : het karkas aangeboden in overeenkomst met het ministerieel besluit van 22 januari 1992 tot vaststelling van de toepassingsmodaliteiten voor de indeling van geslachte volwassen runderen. ».

**Art. 2.** In artikel 3bis, van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 18 december 2000, 19 januari 2001 en 19 juli 2001, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° § 1 wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 1. De Dienst organiseert een bewakingsprogramma voor O.S.E. bij herkauwers met de opsporingstests erkend in overeenstemming met de bepalingen van artikel 6 van de voormelde verordening (EG) Nr. 999/2001 van 22 mei 2001. ».

2° § 2 wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 2. De opsporingstest op de krenzen van herkauwers in het destructiebedrijf wordt uitgevoerd door een geaccrediteerd laboratorium, volgens de instructies van de Dienst en onder het technisch toezicht van het C.O.D.A. ».

3° § 5 wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 5. Indien de in § 1 bedoelde opsporingstest een positief resultaat geeft dat bevestigd wordt door één van de in artikel 2, 3°, bedoelde laboratoriumonderzoeken, is hoofdstuk IV van toepassing. ».

**Art. 3.** Artikel 10 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 19 juli 2001, wordt vervangen door de bepalingen :

« Art. 10. Wanneer het bestaan van O.S.E. bij een herkauwer bevestigd wordt door het resultaat van de onderzoeken bedoeld in artikel 2, 3° :

1° licht de inspecteur-dierenarts de Dienst in over het bestaan van O.S.E.;

2° voert de inspecteur-dierenarts een onderzoek uit dat de dieren bedoeld in punt 1 van bijlage VII van de bovenvermelde Verordening (EG) Nr. 999/2001 van 22 mei 2001 moet identificeren;

3° zijn de maatregelen bedoeld in punt 2 van bijlage VII van de bovenvermelde Verordening (EG) Nr. 999/2001 van 22 mei 2001 van toepassing. Niettemin, in geval van bevestiging van bovenne spongiforme encefalopathie bij een rund worden ook alle door het onderzoek in 2° bedoelde geïdentificeerde schapen en geiten gedood en vernietigd. De Minister kan bijkomende maatregelen vaststellen.

force réglementaire aux méthodes scientifiques nouvelles qui permettent de détecter la forme de la protéine prion associée à l'encéphalopathie spongiforme bovine dans certains tissus nerveux dans lesquels elle n'était pas précédemment détectée;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** A l'article 2 de l'arrêté royal du 17 mars 1997 organisant la surveillance épidémiologique des encéphalopathies spongiformes transmissibles chez les ruminants, modifié par les arrêtés royaux des 18 décembre 2000 et 19 juillet 2001, sont apportées les modifications suivantes :

1° au point 3°, les mots : « ou toute autre méthode permettant de détecter la forme de la protéine prion associée à la maladie, » sont ajoutés après le mot « immunocytochimie »;

2° le point 9° est remplacé par la disposition suivante :

« 9° Service : l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire; »;

3° le point 10° est remplacé par la disposition suivante :

« 10° Inspecteur vétérinaire : l'inspecteur vétérinaire de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire; »;

4° le point 11° est remplacé par la disposition suivante :

« 11° Ministre : le Ministre qui a la Santé publique dans ses attributions; »;

5° le point 14° est remplacé par la disposition suivante :

« 14° Cohorte : la cohorte telle que définie à l'annexe I<sup>re</sup> du Règlement (CE) N° 999/2001 du Parlement européen et du Conseil du 22 mai 2001 fixant les règles pour la prévention, le contrôle et l'éradication de certaines encéphalopathies spongiformes transmissibles; »;

6° un point 15° est ajouté :

« 15° Carcasse : la carcasse présentée conformément à l'arrêté ministériel du 22 janvier 1992 portant les modalités d'application pour la classification des carcasses de gros bovins. ».

**Art. 2.** A l'article 3bis, du même arrêté, modifié par les arrêtés royaux des 18 décembre 2000, 19 janvier 2001 et 19 juillet 2001, sont apportées les modifications suivantes :

1° le § 1<sup>er</sup> est remplacé par la disposition suivante :

« § 1<sup>er</sup>. Le Service organise un programme de surveillance d'E.S.T. chez des ruminants au moyen des tests de dépistage agréés conformément aux dispositions de l'article 6 du Règlement (CE) N° 999/2001 du 22 mai 2001 précité. ».

2° le § 2 est remplacé par la disposition suivante :

« § 2. Le test de dépistage est effectué sur les cadavres de ruminants à l'usine de destruction par un laboratoire accrédité, selon les instructions du Service et sous la surveillance technique du C.E.R.V.A. ».

3° le § 5 est remplacé par la disposition suivante :

« § 5. Lorsque le test de dépistage visé au § 1<sup>er</sup> donne un résultat positif qui est confirmé par l'un des examens de laboratoire visés à l'article 2, 3°, le chapitre IV est d'application. ».

**Art. 3.** L'article 10 du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 19 juillet 2001, est remplacé par les dispositions suivantes :

« Art. 10. Lorsque l'existence d'E.S.T. est confirmée chez un ruminant par le résultat des examens visés à l'article 2, 3° :

1° l'inspecteur vétérinaire informe le Service de l'existence d'E.S.T.;

2° l'inspecteur vétérinaire exécute une enquête qui doit identifier les animaux visés au point 1<sup>er</sup> de l'annexe VII du Règlement (CE) N° 999/2001 du 22 mai 2001 précité;

3° les mesures visées au point 2 de l'annexe VII du Règlement (CE) N° 999/2001 du 22 mai 2001 précité sont d'application. Toutefois, en cas de confirmation de l'encéphalopathie spongiforme bovine chez un bovin, tous les ovins et caprins identifiés par l'enquête visée au 2° sont également mis à mort et détruits. Le Ministre peut fixer des mesures additionnelles.

**Art. 4.** Artikel 13, van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 18 december 2000 en 19 juli 2001, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 13. Bij alle onder artikel 10 bedoelde herkauwers, worden alle runderen vanaf de leeftijd van een jaar en alle schapen en geiten vanaf de leeftijd van zes maanden door het C.O.D.A. onderzocht op O.S.E. ».

**Art. 5.** In artikel 15, van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 13 juli 2001, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 2, worden de woorden « van artikel 13, § 2 » door de woorden « van artikel 10, 3° » vervangen ».

2° er wordt een § 3 toegevoegd, luidende :

« § 3. Een vergoeding wordt toegekend aan de verantwoordelijke van runderen die geslacht werden vóór de verdenking en waarvan de karkassen in beslag genomen werden na het epidemiologisch onderzoek bedoeld in artikel 9. Deze vergoeding die niet hoger mag liggen dan 2.500,00 EUR per karkas wordt opgesteld op basis van de karkasindeling bedoeld in het koninklijk besluit van 10 juni 2001, betreffende de schadevergoeding van dieren die positief zijn in de goedkeurde snelle bovieve spongiforme encéphalopathietest. ».

**Art. 6.** Voor de periode van 1 januari 2001 tot 31 december 2001, geldt in de plaats van de maximale vergoeding van 2.500,00 EUR, bedoeld in artikel 15, § 1, het bedrag van 100.000 Belgische frank.

**Art. 7.** Artikelen 11 en 12 van het koninklijk besluit van 17 maart 1997 houdende organisatie van het epidemiologisch toezicht op overdraagbare spongiforme encéphalopathieën bij herkauwers worden opgeheven.

**Art. 8.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt, met uitzondering van artikel 5, 2°, dat uitwerking heeft met ingang van 1 januari 2001.

**Art. 9.** Onze Minister van Volksgezondheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 14 januari 2004.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,  
R. DEMOTTE

**Art. 4.** L'article 13, du même arrêté, modifié par les arrêtés royaux des 18 décembre 2000 et 19 juillet 2001, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 13. Parmi tous les ruminants visés à l'article 10, tous les bovins âgés d'au moins un an ainsi que tous les ovins et caprins âgés d'au moins six mois sont examinés pour l'E.S.T. par le C.E.R.V.A. ».

**Art. 5.** A l'article 15, du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 13 juillet 2001, sont apportées les modifications suivantes :

1° au § 2, les mots « de l'article 13, § 2 » sont remplacés par les mots « de l'article 10, 3° ».

2° il est ajouté un § 3, rédigé comme suit :

« § 3. Une indemnité est accordée au responsable des bovins qui ont été abattus avant la suspicion et dont les carcasses ont été saisies après l'enquête épidémiologique visée à l'article 9. Cette indemnité qui ne peut dépasser la somme de 2.500,00 EUR par carcasse, est établie sur base du classement de la carcasse visé à l'arrêté royal du 10 juin 2001, relatif à l'indemnisation des animaux positifs au test rapide agréé de l'encéphalopathie spongiforme bovine. ».

**Art. 6.** Pour la période du 1<sup>er</sup> janvier 2001 au 31 décembre 2001, l'indemnité maximale applicable est de 100.000 francs belges au lieu du montant de 2.500,00 EUR, visé à l'article 15, § 1<sup>er</sup>.

**Art. 7.** Les articles 11 et 12 de l'arrêté royal du 17 mars 1997 organisant la surveillance épidémiologique des encéphalopathies spongiformes transmissibles chez les ruminants sont abrogés.

**Art. 8.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*, à l'exception de l'article 5, 2°, qui produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2001.

**Art. 9.** Notre Ministre de la Santé publique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 14 janvier 2004.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,  
R. DEMOTTE

FEDERAAL AGENTSCHAP  
VOOR DE VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN

N. 2004 — 372

[C — 2004/22075]

**15 JANUARI 2004.** — Ministerieel besluit tot vaststelling van bepaalde maatregelen ter uitroeiing van overdraagbare spongiforme encéphalopathieën

De Minister van Volksgezondheid,

Gelet op de dierengezondheidswet van 24 maart 1987, gewijzigd bij de wetten van 29 december 1990, 20 juli 1991, 6 augustus 1993, 21 december 1994, 20 december 1995, 23 maart 1998, 5 februari 1999 en 28 maart 2003;

Gelet op het koninklijk besluit van 17 maart 1997 houdende organisatie van het epidemiologisch toezicht op overdraagbare spongiforme encéphalopathieën bij herkauwers, inzonderheid op artikel 10, 3°, gewijzigd bij koninklijke besluiten van 19 juli 2001 en 14 januari 2004;

Gelet op de Verordening (EG) Nr. 999/2001 van het Europees Parlement en de Raad van 22 mei 2001, houdende vaststelling van voorschriften inzake preventie, bestrijding en uitroeiing van bepaalde overdraagbare spongiforme encéphalopathieën, gewijzigd bij de Verordeningen (EG) Nr. 1248/2001 van 22 juni 2001, (EG) Nr. 1326/2001 van 29 juni 2001, (EG) Nr. 270/2002 van 14 februari 2002, (EG) Nr. 1494/2002 van 21 augustus 2002, (EG) Nr. 260/2003 van 12 februari 2003, (EG) Nr. 650/2003 van 10 april 2003, (EG) Nr. 1128/2003 van 16 juni 2003, (EG) Nr. 1053/2003 van 19 juni 2003, (EG) Nr. 1139/2003 van 27 juni 2003, (EG) Nr. 1234/2003 van 10 juli 2003, (EG) Nr. 1809/2003 van 15 oktober 2003 en (EG) Nr. 1915/2003 van 30 oktober 2003;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

AGENCE FEDERALE  
POUR LA SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE

E. 2004 — 372

[C — 2004/22075]

**15 JANVIER 2004.** — Arrêté ministériel fixant certaines mesures d'éradication des encéphalopathies spongiformes transmissibles

Le Ministre de la Santé publique,

Vu la loi du 24 mars 1987 relative à la santé des animaux, modifiée par les lois des 29 décembre 1990, 20 juillet 1991, 6 août 1993, 21 décembre 1994, 20 décembre 1995, 23 mars 1998, 5 février 1999 et 28 mars 2003;

Vu l'arrêté royal du 17 mars 1997 organisant la surveillance épidémiologique des encéphalopathies spongiformes transmissibles chez les ruminants, notamment l'article 10, 3°, modifié par les arrêtés royaux des 19 juillet 2001 et 14 janvier 2004;

Vu le Règlement (CE) N° 999/2001 du Parlement européen et du Conseil du 22 mai 2001, fixant les règles pour la prévention, le contrôle et l'éradication de certaines encéphalopathies spongiformes transmissibles, modifié par les Règlements (CE) N° 1248/2001 du 22 juin 2001, (CE) N° 1326/2001 du 29 juin 2001, (CE) N° 270/2002 du 14 février 2002, (CE) N° 1494/2002 du 21 août 2002, (CE) N° 260/2003 du 12 février 2003, (CE) N° 650/2003 du 10 avril 2003, (CE) N° 1128/2003 du 16 juin 2003, (CE) N° 1053/2003 du 19 juin 2003, (CE) N° 1139/2003 du 27 juin 2003, (CE) N° 1234/2003 du 10 juillet 2003, (CE) N° 1809/2003 du 15 octobre 2003 et (CE) N° 1915/2003 du 30 octobre 2003;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;